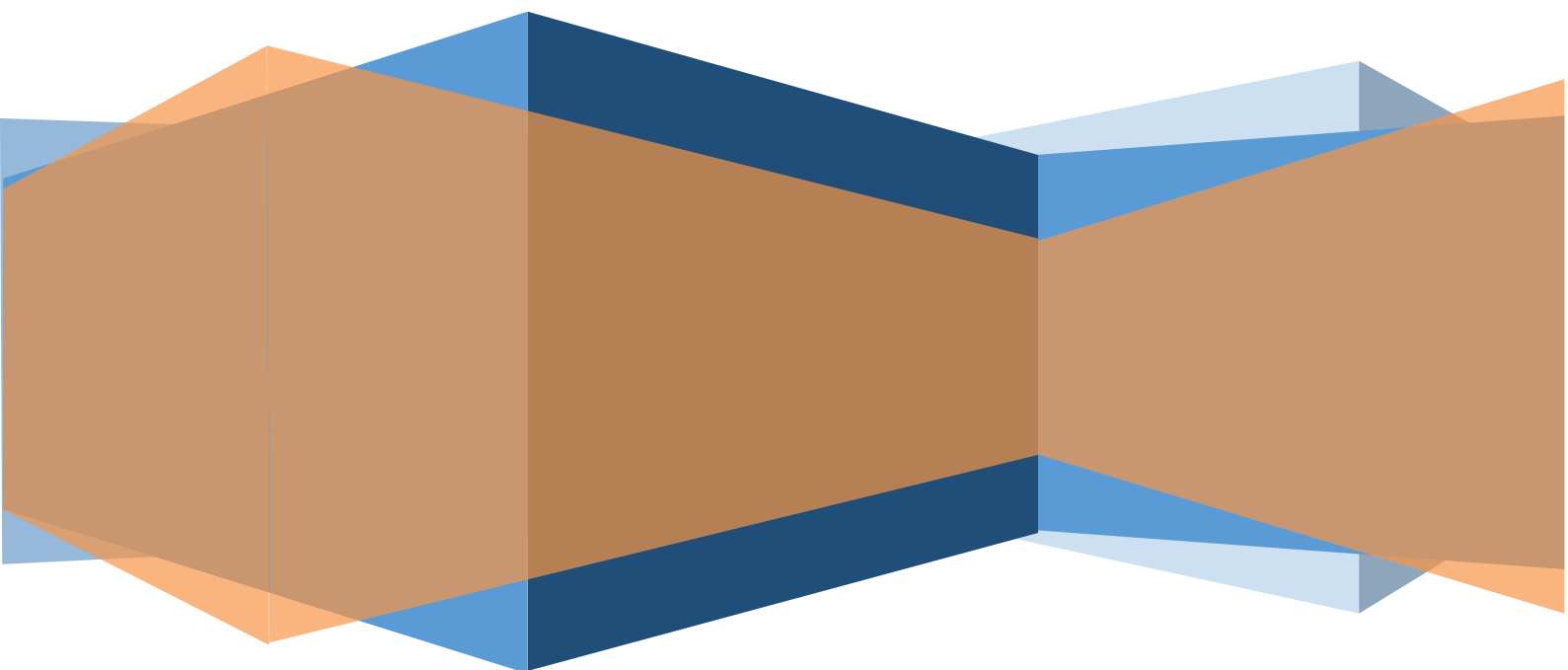


# Memoria de Actividades

## Curso 2023/2024



Instituto Universitario de Análisis  
y Aplicaciones Textuales  
(IATEXT)



## Contenido

<b>1. Introducción .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Estructura Investigadora .....</b>	<b>4</b>
2.1. Divisiones del Instituto .....	4
2.2. Grupos de Investigación .....	5
2.3. Miembros .....	6
<b>3. Productividad .....</b>	<b>8</b>
3.1. Eventos científicos .....	8
3.2. Artículos .....	9
3.3. Capítulo de libro .....	10
3.4. Libros .....	10
3.5. Aplicaciones .....	11
<b>4. Conclusiones .....</b>	<b>11</b>

## 1. Introducción

El Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales (IATEXT) centra su investigación en la edición y el análisis de distintos tipos de textos desde perspectivas interdisciplinares (lingüística, literaria, histórica, computacional, etc.).

El IATEXT fue creado por iniciativa de varios grupos de investigación que a lo largo de los últimos quince años han desarrollado actividades de investigación conjuntas, dentro de las líneas de las Humanidades Digitales y que han descubierto la coincidencia en sus líneas de investigación o la posibilidad de confluir en ellas. En esta línea, el IATEXT ha permitido dotar a los grupos de investigación que lo integran de una nueva estructura de investigación que permite optimizar su rendimiento, ya que la confluencia de filólogos de varias ramas, historiadores especialistas en documentación y fuentes textuales e ingenieros informáticos especialistas en lingüística computacional y aplicaciones informáticas, no solo aumentará los rendimientos de la investigación sino que permitirá encauzar las líneas de actuación hacia campos y convocatorias competitivas.

La creación del IATEXT fue autorizada por el Consejo de Gobierno de Canarias el 30 de enero de 2014 (BOC de 17/02/2014) y tiene las competencias que le reconoce la Ley Orgánica 6/2001 de Universidades (BOE de 24/12/2011), modificada por la Ley Orgánica 4/2007 (BOE de 13/04/2007), así como los Estatutos de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (BOE de 22/04/2011).

El Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales tiene como objetivos genéricos:

- Desarrollar investigaciones en torno al texto, con dos propósitos: en primer lugar, lograr resultados en investigación básica
- Desarrollar estrategias de investigación que permitan concursar con éxito a diferentes planes de I+D+i de carácter regional, nacional e internacional. Implementar la docencia orientada a la formación de profesionales de los sectores docente, cultural y empresarial, y de posgraduados.
- Desarrollar sinergias de investigación de carácter interdisciplinar y con el sector empresarial que implementen los resultados y transfieran el conocimiento al sector productivo.
- Desarrollar aplicaciones informáticas y multimedia que reviertan en los ámbitos educativo y profesional.

Cada una de las divisiones de investigación del IATEXT plasma los objetivos genéricos en los siguientes objetivos específicos:

- Promover la edición de textos de diferentes características y épocas tanto desde la perspectiva tradicional como desde los presupuestos más innovadores.

- Promover la formación, investigación, prestación de servicios y transferencia de conocimientos a través de estudios bibliométricos de las publicaciones científicas del área de Humanidades.
- Realizar estudios sobre teoría retórica y su aplicación a la composición de textos orales adecuados a la situación comunicativa y a los destinatarios.
- Analizar la variación y el cambio lingüístico desde una perspectiva diacrónica y sincrónica, y estudiar las políticas lingüísticas destinadas a regular esa variabilidad.
- Establecer a través del análisis de textos producidos en diferentes contextos el modo en que los hablantes conceptualizan y categorizan la realidad circundante, potenciando su transferencia al sector docente y social e investigador a través de aplicaciones informáticas multimedia.
- Promover la investigación y desarrollo de herramientas y aplicaciones en áreas de la lingüística computacional y las tecnologías para la educación.
- Promover desde una perspectiva interdisciplinar la formación, investigación, prestación de servicios y transferencia de conocimientos a través del estudio de los documentos escritos de naturaleza histórica, en diferentes soportes y contextos cronológicos.
- Realizar estudios sobre la pervivencia del mundo clásico en la cultura occidental.
- Promover el estudio y análisis literario de diversos textos y documentos desde una perspectiva interdisciplinar.
- Responder a necesidades sociales y de investigación relacionadas con el uso de la lengua desde una perspectiva interdisciplinar.
- Realizar investigaciones lingüísticas, literarias e históricas por medio de corpus de distintos periodos y contextos comunicativos, potenciando su transferencia al sector docente y social e investigador a través de aplicaciones informáticas multimedia.

## 2. Estructura Investigadora

### 2.1. Divisiones del Instituto

Divisiones	
Nombre	Coordinador/a
Cognición, Textos y Contextos	Marina Díaz Peralta
Documentación, Patrimonio e Historia Atlántica	Juan Manuel Santana Pérez
Edición de Textos y Análisis Textual	Carmen Márquez Montes
Estudios de Corpus y Lingüística Aplicada	M <sup>ª</sup> Teresa Cáceres Lorenzo
Lingüística Computacional y Aplicaciones informáticas	Zenón José Hernández Figueroa

Patrimonio Cultural: Textos, Materialidades Y Memorias	Manuel Ramírez Sánchez
Retórica, Humanismo y Tradición Clásica	Trinidad Arcos Pereira
Sociedades y Espacios Atlánticos: Discursos y Cartografía	Josefina Domínguez Mujica
Variación y Cambio Lingüístico	Alicia Rodríguez Álvarez
Análisis del Discurso en Ciencias Sociales, del Comportamiento y de la Educación	Jaime León González-Vélez

## 2.2. Grupos de Investigación

Grupos de Investigación		
ID	Nombre	Coordinador/a
006	Filología Clásica "Juan de Iriarte"	Trinidad Arcos Pereira
061	Documentación, Patrimonio e Historia Atlántica	Juan Manuel Santana Pérez
141	Sociedades y Espacios Atlánticos	Josefina Domínguez Mujica
150	Cognition, Linguistic, Text and Information Processing	Marina Díaz Peralta
184	División de Estudios de Corpus y Lingüística Aplicada	María Teresa Cáceres Lorenzo
209	Variación y Cambio Lingüístico	Alicia Rodríguez Álvarez
337	Patrimonio Cultural: Textos Materialidades Y Memorias	Manuel Ramírez Sánchez
480	Investigaciones Literarias y Lingüísticas del Español	Carmen Márquez Montes

## 2.3. Miembros

Grupos de Investigación		
ID	Apellidos	Nombre
006	Arcos Pereira	Trinidad
006	Bravo de Laguna Romero	Francisco
006	Curbelo Tavío	María Elena
006	Cuyás de Torres	María Elisa
006	García de Paso Carrasco	María Elisa
006	Rodríguez Herrera	Gregorio
006	Moreno García	Jesús Alexis
006	Almeida Marrero	María Teresa
061	Castillo Hidalgo	Daniel
061	Santana Pérez	Germán
061	Santana Pérez	Juan Manuel
061	Solbes Ferri	Sergio
061	Santana Montañez	Nira
061	Mendizábal Rodríguez	Isaac
141	Armengol Martín	Matilde
141	Delgado Aguiar	Gerardo
141	Domínguez Mujica	Josefina
141	Ginés de la Nuez	Carmen
141	Guerra de la Torre	Ezequiel
141	Hernández Luis	José Ángel
141	Moreno Medina	Claudio Jesús
141	Parreño Castellano	Juan Manuel
141	Ramón Ojeda	Antonio Ángel
141	Rodríguez Rodríguez	Mercedes
150	Carreras Riudavets	Francisco Javier
150	Díaz Peralta	Marina
150	Hernández Figueroa	Zenón José
150	Piñero Piñero	María de Gracia
150	Rodríguez Rodríguez	Gustavo
184	Alfonso de Tovar	Isabel Cristina
184	Cáceres Lorenzo	María Teresa
184	Llavero Ruiz	Eloísa
184	Manzanares Pacual	Antonio
184	Rodríguez Rodríguez	María Nayra

184	Santana Alvarado	Yaiza
184	Santana Quintana	María Cristina
184	Vidal Luengo	Ana Ruth
184	Mederos Cedrés	Anabel
209	Bolaños Medina	Lydia Esther
209	Cárdenes Rodríguez	Alexander
209	Díaz Betancor	Yazmina
209	Domínguez Rodríguez	María Victoria
209	Fernández Martínez	Dolores
209	Rodríguez Álvarez	Alicia
209	Rodríguez Gil	María Esther
209	Rodríguez Juárez	Carolina Fátima
209	Trujillo González	Verónica
209	Von Der Fecht Fernández	Sara Isabel
337	González Rodríguez	Candelaria
337	Iglesias Hernández	María Luisa
337	Moncunill Martí	Noemí
337	Monteiro Quintana	María Luisa
337	Pérez García	José Miguel
337	Quintana Andrés	Pedro Carmelo
480	Ramírez Sánchez	Manuel Enrique
480	Zozaya Montes	Leonor
480	Alonso Torres	Verónica
480	Alvarado Castro	Iván
480	Arencibia Santana	Carmen Yolanda
480	Bellón Fernández	Juan José
480	Bravo Rozas	Cristina
480	Cruz Sampero	Gustavo de la Cruz
480	Domínguez Quintana	Rubén

Durante el presente curso académico se han incorporado al IATEXT nuevos investigadores, ocupando en su totalidad el Laboratorio IATEXT, y la nueva aula que el Instituto ha adquirido, el Seminario de Formación.

Los nuevos miembros contratados durante este periodo académico se presentan a continuación.

Nuevos investigadores	
Investigador/a	División
Raquel Cubas Godoy	Retórica, Humanismo y Tradición Clásica
Carolina Robayna Hernández	Patrimonio Cultural: Textos Materialidades y Memorias
Cristina Landín Jiménez	Edición de Textos y Análisis Textual

### 3. Productividad

Durante este curso 2023/2024, la productividad del IATEXT, se ha visto reflejada en los numerosos eventos científicos que han tenido lugar, así como en las publicaciones tanto los artículos, capítulos de libros, libros y las aplicaciones creadas desde el propio IATEXT.

#### 3.1. Eventos científicos

Durante el curso académico 2023/ 2024, el Instituto de Análisis y Aplicaciones Textuales (IATEXT), ha realizado numerosos [eventos científicos](#), que se exponen a continuación:

- Participación en la reunión para la formación de CLARIAH-ES (15 de junio 2023. Alicante)
- Exposición “Canarias de la historia al presente...” (29 de junio de 2023. Museo Elder de la Ciencia y la Tecnología)
- Macaronight 2023 (28 y 29 de septiembre de 2023. Campus del Obelisco)
- XV Congreso Internacional de la Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos. (19 de septiembre, Casa de Colón)
- II Jornadas abiertas teórico prácticas de difusión del conocimiento sobre paleografía e historia de la escritura (29 de septiembre 2023. Campus del Obelisco)
- III Jornadas de Innovación e investigación Literaria y lingüística en español. (3 y 24 de noviembre de 2023. Instalaciones del IATEXT, Sala Polivalente)
- Recursos lingüísticos en línea para el aprendizaje y la investigación del español. (22 y 29 de noviembre de 2023. Online)



- Seminario de Estudios Históricos Lusófonos (12 y 13 de diciembre. Campus del Obelisco)
- Seminario visiones e interpretaciones de África y la africanidad en perspectiva interdisciplinar. (15 de diciembre de 2023. Instituto de Estudios Canarios de San Cristóbal de La Laguna)
- Congreso Simpósio Macaronésico de Estudos Clássicos / Congreso Simposio Macaronésico de Estudios Clásicos (10 y 11 de octubre de 2024)

### 3.2. Artículos

A continuación, se exponen los artículos publicados por los miembros del IATEXT:

- Los lugartenientes de los jueces de registros de Indias en Canarias (Hernández Suárez, Sergio y Cumplido Mancera, Luis Francisco. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/128805>
- Hidalguía indiana y probanza en el vocabulario patrimonial americanizado de Elegías de varones ilustres de Indias (Cáceres Lorenzo, M. Teresa. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130188>
- Epistemic stance and public discourse on irregular migration in one of Europe's outermost regions (Díaz Peralta, Marina. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129809>
- Análisis de errores en el uso de las preposiciones en textos escritos por estudiantes germanófonos de español como segunda lengua (L2). Estudio de corpus (San Mateo Valdehíta, Alicia y Díaz Mendoza, Ana Isabel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130210>
- La Mudá. Trashumancia en Gran Canaria (Moreno Medina, Claudio y Gil León, Javier L. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130191>
- Factors Influencing 360-Degree Video Adoption in e-Learning: a UTAUT2 Case Study with Pre-service Primary Education Teachers in Spain (Rodríguez-Gil, María Esther. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130698>
- El impacto de la pandemia en la movilidad residencial de Canarias: las peculiaridades de los espacios insulares (Domínguez Mujica, Josefina; Parreño Castellano, Juan Manuel; Moreno Medina, Claudio Jesús y Rodríguez Rodríguez, Mercedes Ángeles. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130697>
- Synchronic vitality of Catalanisms in American Spanish (Cáceres Lorenzo, M. Teresa) <http://hdl.handle.net/10553/130778>
- Sport refereeing in the university curricula of Physical Activity and Sports: a comparative study between Spain and Mexico (Almeida Aguiar, Antonio Samuel; Betancor León, Miguel Ángel y Espinoza Gutiérrez, Roberto. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130944>
- Conflictos jurisdiccionales y personales en el gobierno de Canarias en la etapa de los Austrias (Álamo Martell, María Dolores. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130634>

- Esclavos Indios and the School of Salamanca after the New Laws of 1542 (Méndez Alonzo, Manuel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130471>
- The Movable Type Used by Paul Peryn in His Dictionnaire français-latin-chinois de la langue mandarine parlée and His Contribution to the Typography of the Chinese Script in France (Lee-Lee, Xavier y Trujillo-González, Verónica C. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129391>
- Bases para la desambiguación estructural de árboles de representación sintáctica (Santana Suárez, Octavio; Pérez Aguiar, José R.; Losada García, Luis J. y Carreras Riudavets, Francisco J. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129415>
- El transporte aéreo interinsular como instrumento de cohesión territorial: Azores como caso de estudio (Hernández Luis, José Ángel; Pimentel, Pedro; Couto, Gualter y Castanho, Rui Alexandre. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129633>

### 3.3. Capítulo de libro

- Introducción al análisis metalingüístico de la obra de Galdós. (Perdomo Batista, Miguel Angel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129906>
- Environmental Sustainability of Social and Executive Events in Ciudad Juárez, Mexico (González Herrera, Manuel Ramón, Rodríguez Rodríguez, Mercedes Ángeles y Espinoza Vargas, Evelyn. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129805>
- Asentamientos humanos. Autores: Carles Donat Muñoz, Francisco Ramón Durán Villa, Víctor Fernández Salinas, José Manuel Gómez Giménez, Isabel González García y Víctor Jiménez Barrado. <http://hdl.handle.net/10553/131246>
- La ciudad del «desarrollismo» a través de cartografía e imágenes. Las Palmas de Gran Canaria, 1962-1987 (Domínguez Mujica, Josefina, Moreno Medina, Claudio y Parreño Castellano, Juan Manuel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130152>
- Slavery, freedom, and compulsory labor: The creation of civic life and religious values in American indigenous peoples in the works of Vasco de Quiroga (Méndez Alonzo, Manuel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130464>
- "Oh Lorca, Lorca - / shining singer:" William Carlos Williams in dialogue with Federico García Lorca's romances. (Rodríguez Herrera, José Manuel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129496>
- Introduction: Reflecting on the Legacy of the Pan-American-Spanish Axes of Cultural Influence (Dewey, Anne Day; Gámez-Fernández, Cristina M. y Rodríguez Herrera, José Manuel. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/129501>

### 3.4. Libros

- Tafira y el Campus de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Una visión desde la microhistoria, siglos XV-XXI (Luxán Meléndez, Santiago de; Díaz Hernández, Ramón y Manrique de Lara Martín-Neda, Baltasar. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/129910>

- Palabra escrita y Aprendizaje-Servicio. Guía didáctica de la antología "Yo soy tú. Cuentos para reconocernos" (Blanco García, Amaya; Sánchez García, Miguel y Suárez Robaina, Juana Rosa. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/123129>
- Programa HEBE: una propuesta de acción tutorial para 3.º y 4.º de Educación Secundaria Obligatoria (Santana Vega, Lidia Esther; Ruiz Alfonso, Zuleica y Trenta, Milena. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/130226>
- Fuelling the world economy: seaports, coal, and oil markets (Castillo Hidalgo, Daniel y Honorato, César. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/123950>
- Pedagogías corporales: una mirada interdisciplinar (Almeida Aguiar, Antonio Samuel; Betancor León, Miguel Ángel y Planella, Jordi. 2023) <http://hdl.handle.net/10553/127769>
- Triunfo, declive y resurgimiento de una preceptiva retórica: los progymnasmata (Curbelo Tavío, María Elena. 2024) <http://hdl.handle.net/10553/130213>

### 3.5. Aplicaciones

Las Humanidades Digitales son de gran importancia para el IATEXT y prueba de ello lo tenemos en las aplicaciones que el Instituto crea.

Durante este curso académico, se ha publicado [AnaMorFo](#), un proyecto analizador morfológico de enunciados que se centra en la realización de un análisis textual morfológico detallado, llevado a cabo de forma manual por un equipo de lingüistas y expertos en morfología, estando estos asistidos durante todo el proceso por esta herramienta informática que les facilita el tratamiento morfológico de las palabras del enunciado.

Por otro lado, fue publicado [ModeCan](#): Textos Modernistas de Canarias, un buscador de Humanidades Digitales, concebido de forma escalable, que va a permitir nuevos acercamientos y resultados novedosos sobre la obra de Tomás Morales, Alonso Quesada y Saulo Torón mediante las relaciones léxicas presentes en sus obras, así como estudios lingüísticos, gramaticales y semánticos en las obras de estos escritores.

Finalmente, el IATEXT también lanzó [Canarias Azul](#): Promoción y preservación del patrimonio litoral, material e inmaterial. Se trata de un proyecto que pretende desarrollar una base de datos que permita la aplicación informática gratuita destinada a la sociedad, ofreciendo información completa, rigurosa y atractiva sobre elementos patrimoniales materiales e inmateriales vinculados al litoral de la isla de Gran Canaria, y avalada por el sello de calidad de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y de forma específica, por nuestro Instituto.

## 4. Conclusiones

El IATEXT ha sabido en este curso académico se han realizado numerosas actividades, las cuales se han expuestos en el presente documento. Por otro lado, destacamos también la integración del Instituto en una de las principales infraestructuras europeas de investigación científica en Humanidades y Ciencias Sociales, CLARIAH-ES, un consorcio que

aglutina a las dos principales infraestructuras de investigación en Humanidades y Ciencias Sociales de Europa: CLARIN y DARIAH. De esta manera, el IATEXT no solo pasa a estar presente en infraestructuras de investigación punteras a nivel nacional y europeo, sino además una oportunidad de acceder a sus recursos y reforzar su posicionamiento mediante su participación en grupos de investigación internacionales.

Se puede concluir que el Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales ha seguido apostando por acercar el conocimiento a la comunidad universitaria y también a la sociedad mediante las publicaciones de artículos, capítulos de libros, libros y aplicaciones.

Firmado por el secretario del IATEXT